A/40/1154

S/18254

31 July 1986

ARABIC

الأمم المتحدة

مجلس الأمن



الجمعية العامة

مجلس الأمن

السنة الحادية والأربعون

الجمعية العامة

الدورة الأربعون

البند ٢١ من جدول الأعمال

الحالة في أمريكا الوسطى : الأخطار التي تهدد

السلم والأمن الدوليين ومبادئات السلم

رسالة مؤرخة في ٢١ تموز/يوليه ١٩٨٦ وموثقة الى الأمين العام

من القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة لكوستاريكا

لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل اليكم طي هذا مذكرة احتجاج مؤرخة في ٣٠ تموز/يوليه ١٩٨٦
وموجهة من السيد كارلوس ريفيرا - بیانشینی ، وزير خارجية كوستاريكا بالنيابة ،
إلى سعادة السيد ميغيل دسكتو بروكمان ، وزير خارجية نيكاراغوا .

وأكون ممتنًا لو عملتم على تعليم هذه المذكرة ومرافقها بوصفها وشيقه رسميًّة
من وثائق الدورة الأربعين للجمعية العامة ، تحت البند ٢١ من جدول الأعمال ، ومن
وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) أميليا ك . دي باريش

السفير

والقائم بالأعمال بالنيابة

المرفق

مذكرة احتجاج مؤرخة في ٣٠ تموز/يوليه ١٩٨٦ ووجهة من
وزير خارجية كوستاريكا بالنيابة الى وزير خارجية نيكاراغوا

أود أن أنتهز هذه الفرصة لاطلعكم على الواقع التالية :

في ٢٦ تموز/يوليه ، الساعة ١٥/٣٠ ، تعرضت اراضي كوستاريكا ، بمنطقة بوكا دي سان كارلوس ، لهجوم بمدفعية الهاون من اراضي نيكاراغوا الواقعة تحت السيطرة الكاملة لجيش ساندينيستا الشعبي .

وعند اطلاعي ايامك على هذه الواقع ، أود أن أشدد على التناقضات الكامنة في السياسة التي تنتهجها حكومة نيكاراغوا ازاء كوستاريكا ، حيث يصدر كبار المسؤولين في تلك الحكومة بيانات تؤيد وجود علاقات بناءة بالغة المودة بين البلدين ، بينما تتعرض سيادة كوستاريكا ، في نفس الوقت ، لهجوم مادي من اراضي نيكاراغوا التي يسيطر عليها جيش ساندينيستا الشعبي .

وتطلب حكومة كوستاريكا ، من خالي ، أن تتخذ حكومة نيكاراغوا جميع الخطوات اللازمة التي تكفل تجنب وقوع أعمال من قبيل الاعمال المذكورة أعلاه في المستقبل ، وأن تجري تحقيقا في هذا الاتهام من أجل معاقبة أولئك المسؤولين عن هذه الاعمال غير الشرعية ، التي تهدد العلاقات بين البلدين .

- - - - -